



Der Eurodistrikt Strasbourg-Ortenau unterstützt mit einer Förderung in Höhe von 5.000 € aus seinem Kleinkulturfonds das deutsch-französische Jugendkulturfestival „Double Trouble - Graffiti + Turntablism Jam“ am 9. Juli 2022 in Offenburg.

Das deutsch-französische Jugendkulturfestival „Double Trouble - Graffiti + Turntablism Jam“ geht in die vierte Runde

09. Juli, 12 – 20 Uhr

Skatepark am Gifiz See, Höhe Platanenallee 15, 77656 Offenburg.

Am 09. Juli findet nach einer pandemiebedingten Zwangspause die vierte Double Trouble – Graffiti + Turntablism Jam in Präsenz statt. Die Jugendkulturveranstaltung widmet sich im Besonderen den beiden Kunstformen Graffiti und Turntablism (Djing). An den Graffiti-Wänden am Gifiz-Skatepark sowie auf extra dafür aufgestellten temporären Flächen, sprühen 35 deutsche und französische Graffiti-Künstler*innen ihre Bilder. Parallel treffen sich ebenso viele Djs und Producer*innen und zeigen dem Publikum auf zwei Bühnen, was man mit einem Plattenspieler, Samplern und Effektgeräten alles anstellen kann. Als besonderes Highlight ist in diesem Jahr der aus Frankreich stammende dreifache Weltmeister DJ Fly mit dabei und zeigt zwei Showcases sowie ein Live-Set.

Skater*innen haben ganztägig die Möglichkeit, den anliegenden Skate-Park zu nutzen oder am OG Skateboard e. V. und Fuhrer Sports Best-Trick-Contest teilzunehmen. Das Sportmobil bietet außerdem eine Vielzahl von Spielangeboten für Kinder.

Neben dem künstlerischen Programm erwartet die Besucher*innen ein Design und Fashion-Flohmarkt, welcher durch den off.kultur e. V. ausgerichtet wird. Vinyl-Liebhaber*innen können im Rahmen einer Plattenbörse mit Ständen des Karlsruher Vinyl Express, des Urban Record Store aus Freiburg und dem Offenburgern Tulla Records ihre Plattensammlung erweitern.

Darüber hinaus findet im Rahmen des Festivals einer von drei Workshops statt, in welchem Jugendliche aus Deutschland und Frankreich Graffiti, DJing und Producing erlernen können. Für spontan Interessierte bietet der extra aus Paris angereiste Camion Scratch die Möglichkeit, sich an den Plattenspielern auszuprobieren.

Die Double Trouble - Graffiti und Turntablism Jam findet im Rahmen des deutsch-französischen Projektes Double Trouble statt, welches durch das JugendBüro und Mehrgenerationenhaus der Stadt Offenburg, das Regionalteam Süd-West der Jugendarbeit der Stadt Offenburg, den Jugendkeller St. Nepomuk, den Verband der Jugend- und Kulturzentren im Elsass, die Jugendarbeit der Kommune Pays Rhéнан und der Gemeinde La Wantzenau sowie den Verein Jeunes Equipes d'Education Populaire (JEEP Hautepierre) und den Culture Node e. V. organisiert wird.

Gefördert wird die Double Trouble - Graffiti und Turntablism Jam im Rahmen des Programms „Nouveaux horizons – Begegnungen ermöglichen – Europa mitgestalten“ von der Baden-

Württemberg Stiftung, der Stadt Offenburg, dem Staatsministeriums Baden-Württemberg und dem Eurodistrikt Strasbourg-Ortenau.

Sponsoren sind die Sparkasse Offenburg, die Technische Betriebe Offenburg, dB-Veranstaltungstechnik, Molotow, Fuhrer Sports, das Café Kakadu sowie das Essgut Gifiz.

Weitere Informationen gibt es unter www.double-trouble.eu oder auf Facebook unter [facebook/thedoubletroublejam](https://facebook.com/thedoubletroublejam) und instagram.com/doubletroublejam

Pressekontakt

für den Eurodistrikt:

Katrin Neuss
Referentin für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
+49 (0)7851-899 75 15
katrin.neuss@eurodistrict.eu

für Culture Node e. V.

Tamay Zieske
tamay@culture-node.org
+49 (0) 781 - 96 05 23 90 10
+49 (0) 176 - 34 52 50 22



Dans le cadre de son fonds culturel de soutien pour la scène locale, l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau finance, à hauteur de 5 000 €, le festival culturel franco-allemand de la jeunesse « Double Trouble - Graffiti + Turntablism Jam » qui aura lieu le 9 juillet 2022 à Offenburg.

Le festival culturel franco-allemand de la jeunesse "Double Trouble - Graffiti + Turntablism Jam" revient pour une quatrième édition.

09 juillet, 12h00 - 20h00

Skatepark au lac Gifiz, à hauteur de Platanenallee 15, 77656 Offenburg.

Le 09 juillet, après une pause imposée par la pandémie, la quatrième édition de Double Trouble - Graffiti + Turntablism Jam aura lieu à Présence. Cet événement de la culture jeunesse consacre en particulier à deux disciplines Hop Hop : le graffiti et le turntablism (DJing). Sur les murs de graffiti à côté du skatepark de Gifiz, ainsi que sur des surfaces temporaires installées pour l'occasion, 35 graffeurs* allemands et français réaliseront leurs fresques. En parallèle, autant de Djs et de producteurs se rencontreront et montreront au public sur deux scènes tout ce qu'il est possible de faire avec une platine, des samplers et des boîtes d'effets. Cette année, le triple champion du monde DJ Fly, originaire de France, sera de la partie et présentera deux showcases ainsi qu'un set live.

Les skateurs auront en outre la possibilité d'utiliser toute la journée le skatepark adjacent ou de participer au concours OG Skateboard e. V. et Fuhrer Sports Best-Trick-Contest. Le Sportmobil propose également une multitude d'activités ludiques pour les enfants.

En plus du programme artistique, un marché aux puces du design et de la mode, organisé par l'association off.kultur e. V., attend les visiteurs. Les amateurs de vinyles pourront également élargir leur collection de disques dans le cadre d'une bourse aux disques avec les stands du Vinyl Express de Karlsruhe, de l'Urban Record Store de Fribourg et du Tulla Records d'Offenburg.

En outre, l'un des trois ateliers organisés dans le cadre du festival permettra à des jeunes d'Allemagne et de France d'apprendre le graffiti, le DJing et la production. Pour les personnes spontanément intéressées, le Camion Scratch, venu spécialement de Paris, offre en outre la possibilité de s'essayer aux platines.

La Double Trouble - Graffiti and Turntablism Jam a lieu dans le cadre du projet franco-allemand Double Trouble, organisé par le JugendBüro et la Mehrgenerationenhaus de la ville d'Offenburg, l'équipe régionale sud-ouest de l'animation jeunesse de la ville d'Offenburg, la Jugendkeller St. Nepomuk, la Fédération Des Maisons Des Jeunes Et De La Culture D'alsace, l'animation jeunesse de la communauté de communes du Pays Rhénan et de la commune de La Wantzenau, l'association Jeunes Equipes d'Education Populaire (JEEP Haute-pierre) ainsi que l'association Culture Node.

Le Double Trouble - Graffiti and Turntablism Jam est financé par la Fondation Baden-Württemberg dans le cadre du programme « *Nouveaux horizons* - Begegnungen ermöglichen – Europa mitgestalten (permettre des rencontres - aider à façonner l'Europe) », la ville d'Offenbourg, le ministère d'Etat du Bade-Wurtemberg et l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau.

Les sponsors sont la Sparkasse Offenburg, les Technische Betriebe Offenburg, dB-Veranstaltungstechnik, Molotow, Fuhrer Sports, le Café Kakadu ainsi que Essgut Gifiz.

Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.double-trouble.eu ou sur Facebook : [facebook : thedoubletroublejam](https://www.facebook.com/thedoubletroublejam) et [instagram.com/doubletroublejam](https://www.instagram.com/doubletroublejam).

Contact presse :

Pour l'Eurodistrict

Katrin Neuss
Responsable presse, relations publiques
+49 (0)7851-899 75 15
katrin.neuss@eurodistrict.eu

Pour Culture Node e. V.

Tamay Zieske
tamay@culture-node.org
+49 (0) 781 - 96 05 23 90 10
+49 (0) 176 - 34 52 50 22